

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **B****РЕШЕНИЕ 2014/119/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 5 март 2014 година

относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна

(ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 26)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Решение за изпълнение 2014/216/ОВППС на Съвета от 14 април 2014 година	L 111	91	15.4.2014 г.
► <u>M2</u>	Решение (ОВППС) 2015/143 на Съвета от 29 януари 2015 година	L 24	16	30.1.2015 г.
► <u>M3</u>	Решение (ОВППС) 2015/364 на Съвета от 5 март 2015 година	L 62	25	6.3.2015 г.
► <u>M4</u>	Решение (ОВППС) 2015/876 на Съвета от 5 юни 2015 година	L 142	30	6.6.2015 г.
► <u>M5</u>	Решение (ОВППС) 2015/1781 на Съвета от 5 октомври 2015 година	L 259	23	6.10.2015 г.
► <u>M6</u>	Решение (ОВППС) 2016/318 на Съвета от 4 март 2016 година	L 60	76	5.3.2016 г.
► <u>M7</u>	Решение (ОВППС) 2017/381 на Съвета от 3 март 2017 година	L 58	34	4.3.2017 г.
► <u>M8</u>	Решение (ОВППС) 2018/333 на Съвета от 5 март 2018 година	L 63	48	6.3.2018 г.
► <u>M9</u>	Решение (ОВППС) 2019/354 на Съвета от 4 март 2019 година	L 64	7	5.3.2019 г.
► <u>M10</u>	Решение (ОВППС) 2020/373 на Съвета от 5 март 2020 година	L 71	10	6.3.2020 г.

Поправено със:

- **C1** Поправка, ОВ L 70, 11.3.2014 г., стр. 35 (2014/119/ОВППС)
 ► **C2** Поправка, ОВ L 86, 28.3.2019 г., стр. 118 (2019/354)

▼B**РЕШЕНИЕ 2014/119/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 5 март 2014 година

относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна

*Член 1***▼M2**

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лица, за които е установено, че са отговорни за присвояване на финансови средства на украинската държава, и от лица, отговорни за нарушения на правата на човека, и от физически и юридически лица, образувания или органи, свързани с тях, така както са посочени в списъка в приложението.

За целите на настоящото решение лица, за които е установено, че са отговорни за присвояване на финансови средства на украинската държава, включват лица, по отношение на които украинските органи провеждат разследване:

- а) за присвояване на украински публични финансови средства или активи или за съучастие в подобно деяние; или
- б) за злоупотреба със служебно положение от страна на лице на публична длъжност с цел получаване на неправомерна облага за себе си или за трето лице, като по този начин се причиняват загуби на украински публични финансови средства или активи, или за съучастие в подобно деяние.

▼B

2. Никакви финансови средства или икономически ресурси не могат да се предоставят пряко или непряко на разположение или в полза на посочените в списъка в приложението физически или юридически лица, образувания или органи.

3. Компетентният орган на държава-членка може да разреши освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че съответните финансови средства или икономически ресурси са:

- а) необходими за задоволяването на основните нужди на физическите лица, посочени в приложението, и на зависимите от тях членове на семействата им, включително за заплащане на хранителни продукти, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни вноски и такси за комунални услуги;
- б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размера си професионални възнаграждения и за възстановяване на направени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за текущо поддържане и управление на замразени финансови средства или икономически ресурси; или
- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди предоставянето на съответното разрешение компетентният орган е уведомил компетентните органи на останалите държави членки и Комисията за причините, поради които смята, че следва да бъде предоставено конкретно разрешение.

Съответната държава-членка уведомява останалите държави-членки и Комисията за всички разрешения, предоставени по настоящия параграф.

▼B

4. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държава-членка могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическо лице, образувание или орган по параграф 1, е включено в списък в приложението, или на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава-членка, преди или след тази дата;
- б) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лицата с такива претенции;
- в) решението не е в полза на физическо или юридическо лице, образувание или орган, посочени в списъка в приложението; както и
- г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всички разрешения, предоставени по настоящия параграф.

▼C1

5. Параграф 1 не възпрепятства посочено в списъка физическо или юридическо лице, образувание или орган да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди датата на включване на това лице, образувание или орган в списъка в приложението, при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или косвено от лице, образувание или орган, посочено в параграф 1.

▼B

6. Параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви или други приходи по тези сметки;
- б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на мерките, предвидени в параграфи 1 и 2; или
- в) плащания, дължими по съдебни, административни или арбитражни решения, постановени в Съюза или подлежащи на изпълнение в съответната държава-членка,

при условие че всички такива лихви, други постъпления и плащания продължават да са предмет на мерките, предвидени в параграф 1.

Член 2

1. Съветът, по предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, взема решение за утвърждаването и изменението на списъка в приложението.

▼B

2. Съветът съобщава решението по параграф 1, включително основанията за включването в списъка, на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице, образувание или орган да представи възражения.

3. Когато има представени възражения или нови съществени доказателства, Съветът прави преглед на решението по параграф 1 и уведомява съответното лице, образувание или орган за това.

Член 3

1. В приложението се съдържат основанията за включването в списъка на съответните физически или юридически лица, образувания и органи, посочени в член 1, параграф 1.

2. В приложението се съдържа и информацията, необходима за идентифициране на съответните физически или юридически лица, образувания или органи, когато е налична. По отношение на физическите лица информацията може да включват имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и на личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на юридическите лица, образуванията и органите информацията може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 4

За да се постигне максимален ефект от мерките по член 1, параграфи 1 и 2, Съюзът насърчава трети държави да приемат ограничителни мерки, подобни на предвидените в настоящото решение.

▼M5*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

▼M10

Настоящото решение се прилага до 6 март 2021 г.

▼M5

Настоящото решение подлежи на редовен преглед. То се подновява или изменя, според случая, ако Съветът прецени, че целите му не са били постигнати.

▼ M3

ПРИЛОЖЕНИЕ

▼ M9

А. Списък на лицата, образуванията и органите,
посочени в член 1

▼ M3

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	Роден на 9 юли 1950 г. в Енакиево (Донецка област), бивш президент на Украйна	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи	6.3.2014 г.
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	Роден на 20 януари 1963 г. в Константиновка (Донецка област), бивш министър на вътрешните работи	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи и във връзка с неправомерно използване на служебно положение в качеството му на лице на публична длъжност с цел получаване на неправомерна облага за себе си или за трето лице, като по този начин се причиняват загуби на украински публични бюджетни средства или активи.	6.3.2014 г.
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	Роден на 6 февруари 1954 г. в Сергеевка (Донецка област), бивш главен прокурор на Украйна	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи	6.3.2014 г.
—				
—				
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушніак)	Роден на 16 октомври 1959 г., бивш заместник-министър на вътрешните работи	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи или за съучастие в подобно деяние	6.3.2014 г.

▼ M3

▼ M3

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
▼ <u>M8</u>				
	7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	Роден на 10 юли 1973 г. в Енакиєво (Донецка област), син на бившия президент, бизнесмен	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи или за съучастие в подобно деяние.	6.3.2014 г.
▼ <u>M4</u>				
▼ <u>M3</u>				
	9. Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	Роден на 19 март 1976 г. в Краматорск (Донецка област), син на бивш главен прокурор, заместник-ръководител на групата на Партията на регионите във Върховната рада на Украйна	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи и за съучастие в подобно деяние	6.3.2014 г.
▼ <u>M8</u>				
▼ <u>M10</u>				
▼ <u>M8</u>				
	12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Роден на 21 септември 1985 г. в Харков, бизнесмен	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи и за злоупотреба със служебно положение с цел получаване на неправомерна облага за себе си или за трето лице, като по този начин се причиняват загуби на украински публични финансови средства или активи.	6.3.2014 г.

▼ M3▼ M6

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	Роден на 28 ноември 1963 г. в Киев, бивш министър на образованието и науката	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за участие в присвояване на публични финансови средства или активи.	6.3.2014 г.
—				

▼ M3

15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	Роден на 24 март 1976 г. в Донецк, бивш министър-председател на Украйна	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи	15.4.2014 г.
—				

▼ M7▼ M3

17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Климченко)	Роден на 16 ноември 1980 г. в Макеевка (Донецка област), бивш министър на приходите и вземанията	Лице, по отношение на което се провежда наказателно производство от украинските власти за присвояване на публични финансови средства или активи и за злоупотреба със служебно положение в качеството му на лице на публична длъжност с цел получаване на неправомерна облага за себе си или за трето лице, като по този начин се причиняват загуби на украински публични финансови средства или активи.	15.4.2014 г.
—				

▼ M10**Б. Право на защита и право на ефективна съдебна защита**

Право на защита и право на ефективна съдебна защита съгласно Наказателно-процесуалния кодекс на Украйна

Член 42 от Наказателно-процесуалния кодекс на Украйна („Наказателно-процесуалния кодекс“) предвижда, че всяко лице, което е заподозряно или обвинено в рамките на наказателно производство, има право на защита и право на ефективна съдебна защита. Това включва: правото на лицето да бъде информирано за престъплението, в което е заподозряно или обвинено; правото да бъде изрично и своевременно информирано за правата му съгласно Наказателно-процесуалния кодекс; правото на защитник при първо поискване; правото да изисква предприемането на процесуални действия; и правото на оспорване на решения, действия и бездействия на следовател, прокурор и съдия-следовател. Член 306 от Наказателно-процесуалния кодекс предвижда, че жалбите срещу решения, действия или бездействия на следовател или прокурор трябва да се разглеждат от съдия-следовател от местен съд в

▼ M10

присъствието на жалбоподателя или на неговия защитник или законен представител. Член 308 от Наказателно-процесуалния кодекс предвижда, че жалба във връзка с неспазването на разумен срок по време на досъдебното производство от следовател или прокурор може да бъде подадена пред висшестоящ прокурор и тя трябва да бъде разгледана в рамките на три дни от нейното подаване. Освен това в член 309 от Наказателно-процесуалния кодекс се посочва кои решения на съдия-следователите могат да бъдат обжалвани и се уточнява, че други решения могат да подлежат на съдебен контрол в хода на предварителното производство в съда. Освен това редица процесуални следствени действия могат да бъдат предприети само след постановление на съдия-следовател или съд (например изземване на имущество съгласно членове 167 – 175 и мерки за задържане съгласно членове 176 – 178 от Наказателно-процесуалния кодекс).

Прилагане на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита по отношение на всяко от включените в списъка лица

1. Viktor Fedorovich Yanukovich

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Янукович са зачетени в хода на наказателното производство, на което Съветът се е позовал. Това е видно по-специално от писмата от 26 септември 2014 г. и 8 октомври 2014 г. за изпращането на писменото уведомление за подозрение, от информацията за това, че разрешението за задочно специално досъдебно производство е било дадено на 27 юли 2015 г., от редица съдебни решения, свързани с изземането на имущество, и от факта, че решението от 27 септември 2017 г. за суспендиране на наказателното производство е подлежало на обжалване. Освен това Съветът разполага с доказателства в преписката си, че на 30 септември 2019 г. е предоставена нова възможност за защита.

2. Vitalii Yuriyovich Zakharchenko

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Zakharchenko са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 21 май 2018 г. и 23 ноември 2018 г., с които се дава разрешение за задържането на г-н Zakharchenko с цел отвеждането му пред съда, за да участва в изслушване по искането за налагане на задържане като мярка за неотклонение. Освен това решението от 19 февруари 2019 г. за суспендиране на досъдебното производство подлежи на обжалване.

3. Viktor Pavlovych Pshonka

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Pshonka са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. Това се доказва по-специално от факта, че на 22 декември 2014 г. е изпратено писмено уведомление за подозрение, от факта, че решението от 16 юни 2017 г. за суспендирането на наказателното производство е подлежало на обжалване и от решенията на съдия-следователя от 12 март 2018 г., 13 август 2018 г. и 5 септември 2019 г., с които се дава разрешение за задържането на г-н Pshonka с цел да бъде изправен пред съда, за да участва в разглеждането на искането за задържане под стража.

▼ M10

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Ratushniak са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 21 май 2018 г. и 23 ноември 2018 г., с които се дава разрешение за задържането на г-н Ratushniak с цел изправянето му пред съда, за да участва в разглеждането на искането за налагане на задържане като мярка за неотклонение. Освен това решението от 19 февруари 2019 г. за суспендиране на досъдебното производство подлежи на обжалване.

7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Янукович са зачетени в хода на наказателното производство, на което Съветът се е позовал. За това свидетелстват по-специално редица решения на съда, отнасящи се до изземване на имущество и решението на съдия-следователя от 27 юни 2018 г. за отмяна на решението на прокуратурата, с което се отказва искането на защитата за прекратяване на разследването.

9. Artem Viktorovych Pshonka

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Pshonka са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. Това се доказва по-специално от факта, че на 29 декември 2014 г. е изпратено писмено уведомление за подозрение, от факта, че решението от 16 юни 2017 г. за суспендирането на наказателното производство е подлежало на обжалване и от решенията на съдия-следователя от 12 март 2018 г., 13 август 2018 г. и 5 септември 2019 г., с които се дава разрешение за задържането на г-н Pshonka с цел да бъде изправен пред съда, за да участва в разглеждането на искането за задържане под стража.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Kurchenko са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелства по-специално решението на съдия-следователя от 7 март 2018 г., с което се дава разрешение за специално задочно разследване. Освен това защитата е уведомена за приключването на досъдебното производство на 28 март 2019 г. и ѝ е предоставен достъп за запознаване с материалите.

13. Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

▼ M10

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Tabachnyk са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решението на съдия-следователя от 8 май 2018 г., с което се дава разрешение за задържането на г-н Tabachnyk с цел отвеждането му пред съда, за да участва в изслушване по искането за налагане на задържане като мярка за неотклонение.

15. Serhiy Hennadiyovych Arbuzov

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Arbuzov са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално писмото от 24 април 2017 г. относно изпращането на писменото уведомление за подозрение, решенията на съдия-следователя от 19 декември 2018 г., 18 март 2019 г. и 29 юли 2019 г., с което се уважава жалбата на защитата срещу бездействието на Главната прокуратура, решението на съдия-следователя от 10 август 2017 г., с което се дава разрешение за специално задочно разследване, както и решенията на съдия-следователя от 4 и 5 ноември 2019 г., с които се отхвърлят исканията на защитата за определяне на краен срок за приключване на досъдебното производство.

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Klymenko са зачетени в хода на наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 1 март 2017 г. и от 5 октомври 2018 г., с които се дава разрешение за специално задочно разследване, решенията на съдия-следователя от 8 февруари 2017 г. и 19 август 2019 г., с които се предвижда превантивна мярка под формата на задържане под стража, както и фактът, че е в ход процесът на запознаване с материалите по наказателното производство от страна на защитата.